

| SR SPECIFIKACIJA PROIZVOĐA | SL PODATKOVNA KARTICA IZDELKA | HR INFORMACIJSKI LIST | DE PRODUKTDATEN- BLATT | FR FICHE DU PRODUIT | NL PRODUCTKAART | DA PRODUKTARK | SV TEKNISKA SPECIFIKATIONER |
|---|---|---|--|--|---|---|---|
| Tehnička specifikacija je pripremljena prema Delegiranoj Direktivi Komisije (UE) BR 65/2014 | Podatkovna kartica izdelka je pripravljena v skladu z Delegirano uredbo komisije (UE) NR 65/2014 | Informacijski list je pripremljen u skladu s Delegiranom uredbom Komisije ((EU) BR. 65/2014 | Produktdatenblatt gemäß der Delegierten Verordnung der Kommission (EU) NR. 65/2014 | Carte du produit préparée conformément au Règlement Délégué (UE) N° 65/2014 de la Commission | De productkaart is opgesteld in overeenstemming met de Gedelegeerde Verordening (EU) Nr. 65/2014 van de Commissie | Produktarket er udarbejdet i overensstemmelse med Kommissionens delegerede forordning (EU) No 65/2014 | Produktbladet sammanställs i enlighet med kommissionens delegerade förordning (EU) nr 65/2014 |
| Naziv dostavljača | Ime dobavitelja | Naziv dobavljača | Name des Lieferanten | Nom du fournisseur | Naam van de leverancier | Leverandørnavn | Företagets namn |
| Model | Model | Model | Model | Modèle | Model | Model | Modell |
| Identifikator modela isporučioća | Identifikator modela dobavitelja | Identifikator modela dobavljača | Modellkennung des Lieferanten | Identificateur du modèle du fournisseur | Typeaanduiding van het model van de leverancier | Leverandørns modelidentifikation | Leverantörens modell-id-nummer |
| Tip | Tip | Tip | Typ | Type | Type | Type | Typ |
| Index | Index | Index | Index | Index | Index | Article no | Article no |
| Godišnja potrošnja energije (AEC _{hood}) [kWh/godina] | Letna poraba energije (AEC _{hood}) [kWh/leto] | Godišnja potrošnja energije (AEC _{hood}) [kWh/godina] | Jährlicher Energieverbrauch (AEC _{hood}) [kWh/Jahr] | Consommation annuelle en énergie (AEC _{hood}) [kWh/an] | Het jaarlijkse energieverbruik (AEC _{afzuigkap}) [kWh/rok] | Årligt energiforbrug (AEC _{emhætte}) [kWh / år] | Årlig energiförbrukning (AEC _{fläkt}) [kWh / år] |
| Klasa energetske efikasnosti | Razred energijske učinkovitosti | Razred energetske učinkovitosti | Energieeffizienzklasse | Classe d'efficacité énergétique | Energie-efficiëntieklasse | Ärligt energiforbrugs (AEC _{emhætte}) | Energieeffektivitetsklasse |
| Effektivnost dinamičnog protoka (FDE _{hood}) | Učinkovitost pretoka zraka (FDE _{hood}) | Učinkovitost protoka zraka (FDE _{hood}) | Fluidynamische Effizienz (FDE _{hood}) | Efficacité fluïdo-dynamique (FDE _{hood}) | De hydrodynamische efficiëntie (FDE _{afzuigkap}) | Hydraulisk effektivitet (FDE _{emhætte}) | Energieeffektivitetsklasse |
| Klasa efektivnosti dinamičnog protoka | Razred učinkovitosti pretoka zraka | Razred učinkovitosti protoka zraka | Klasse für die fluiddynamische Effizienz | Classe d'efficacité fluïdo-dynamique | De hydrodynamische-efficiëntieklassen | Hydraulisk effektivitetsklasse | Flödesdynamisk effektivitet (FDE _{fläkt}) |
| Effektivnost osvetljenja (LE _{hood}) [lux/W] | Učinkovitost osvetljavanja (LE _{hood}) [lux/W] | Učinkovitost osvetljenja (LE _{hood}) [lux/W] | Beleuchtungseffizienz (LE _{hood}) [lux/W] | Efficacité lumineuse (LE _{hood}) [lux/W] | Verlichtingsefficiëntie (LE _{afzuigkap}) [lux/W] | Belysningseffektivitet (LE _{emhætte}) [lux/W] | Flödesdynamisk effektivitet (FDE _{fläkt}) |
| Klasa efektivnosti osvetljenja | Razred učinkovitosti osvetljavanja | Razred učinkovitosti osvetljenja | Beleuchtungseffizienzklasse | Classe d'efficacité lumineuse | Verlichtingsefficiëntieklasse | Belysningseffektivitetsklasse | Flödesdynamisk effektivitetsklass |
| Effektivnost upijanja prljavštine (GFE _{hood}) | Učinkovitost filtriranja nečistoć (GFE _{hood}) | Učinkovitost filtriranja masnoća (GFE _{hood}) | Fettabscheidegrad (GFE _{hood}) | Efficacité de filtration des graisses (GFE _{hood}) | Vetfilteringsefficiëntie (GFE _{afzuigkap}) | Fedfiltreringseffektivitet (GFE _{emhætte}) | Flödesdynamisk effektivitetsklass |
| Klasa efektivnosti upijanja prljavštine | Razred učinkovitosti filtriranja nečistoć | Razred učinkovitosti filtriranja masnoća | Klasse für den Fettscheidegrad | Classe d'efficacité de filtration des graisses | Vetfilteringsefficiëntieklasse | Fedfiltreringseffektivitetsklasse | Uppmätt värde för belysningseffektivitet (LE _{fläkt}) [lux/W] |
| Snaga protoka vazduha (kod min / max produktivnosti) [m ³ /h] | Izmerjena stopnja pretoka zraka (pri min. / maks. učinkovitosti) [m ³ /h] | Protok zraka (na min / max brzini) [m ³ /h] | Luftstrom (bei minimaler und bei maximaler Geschwindigkeit) [m ³ /h] | Débit d'air (lors d'une efficacité min / max) [m ³ /h] | Luchtstroom (bij minimum- en maximumsnelheid) [m ³ /h] | Luftstrøm (ved min. / maks. hastighed [m ³ /t] | Uppmätt värde för belysningseffektivitet (LE _{fläkt}) [lux/W] |
| Snaga protoka vazduha (podešeni intenzivni/turbo režim) [m ³ /h] | Učmerjena stopnja pretoka zraka (pri intenzivnem/ turbo načinu delovanja) [m ³ /h] | Protok zraka (kod intenzivnog / turbo načina rada) [m ³ /h] | Luftstrom (im Betrieb auf der Intensivstufe oder Schnelllaufstufe) [m ³ /h] | Débit d'air (en mode intensif / turbo) [m ³ /h] | Luchtstroom (in intensieve of boostmodus) [m ³ /h] | Luftstrøm (ved intensiv hastighed/turboindstilling) [m ³ /t] | Belysningseffektivitetsklasse |
| Nivo buke kod kod min / max produktivnosti [dB] | Raven emisije hrupa pri min. / maks. učinkovitosti [dB] | Razina buke na min / max brzini [dB] | Luftschallemissionen bei minimaler und maximaler Geschwindigkeit [dB] | Niveau de puissance acoustique lors d'une efficacité min / max (en mode intensif / turbo) [dB] | Geluidsniveau bij minimum- en maximumsnelheid [dB] | Lydniveau ved min. / maks. hastighed [dB] | Belysningseffektivitetsklasse |
| Nivo buke kod kod min / max produktivnosti (podešeni intenzivni/turbo režim) [dB] | Raven emisije hrupa pri min. / maks. učinkovitosti (pri nastaviti intenzivnega / turbo načina delovanja) [dB] | Razina buke na min / max brzini (kod intenzivnog / turbo načina rada) [dB] | Luftschallemissionen im Betrieb auf der Intensivstufe oder Schnelllaufstufe) [dB] | Niveau de puissance acoustique lors d'une efficacité min / max (en mode intensif / turbo) [dB] | Geluidsniveau bij minimum- en maximumsnelheid [dB] | Lydniveau (ved intensiv hastighed/turboindstilling) [dB] | Fedfiltreringseffektivitet (GFE _{fläkt}) |
| Potrošnja električne energije u isključenom stanju (P _e) [W] | Poraba električne energije u stanju izključenosti (P _e) [W] | Potrošnja električne energije u stanju isključenosti (P _e) [W] | Leistungsaufnahme im Aus-Zustand (P _e) [W] | Consommation en énergie électrique en mode arrêt (P _e) [W] | Elektricitetsverbruik in de uitstand (P _e) [W] | Energiforbrug i slukket tilstand P _e [W] | Fedfiltreringseffektivitet (GFE _{fläkt}) |
| Potrošnja električne energije u stanju mirovanja (P _s) [W] | Poraba električne energije u stanju pripravljenosti (P _s) [W] | Potrošnja električne energije u stanju mirovanja (P _s) [W] | Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand (P _s) [W] | Consommation en énergie électrique en mode veille (P _s) [W] | Elektricitetsverbruik in de stand-by-stand (P _s) [W] | Energiforbrug i standbytilstand P _s [W] | Fedfiltreringseffektivitet (GFE _{fläkt}) |

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|--|--|---|
| Za određivanje rezultata i ispunjavanja uslova energetskeg označavanja i ispunjavanja ekoloških zahteva proizvoda korištene su sledeće metode obračunavanja i merenja: | Za sagledavanje podataka in v skladu z zahtevami glede etiketiranja izdelkov povezanih z energijo, glede na standarde ekoprojekta, so bile ustajlene naslednje metode izračunov in merenja: | Za dobivanje rezultata uskladenih s energetskim oznakama i za ispunjavanje zahteva ekološkog dizajna primijenjene su sledeće metode ispitivanja i mjerenja: | Für die Ermittlung der Ergebnisse sowie gemäß den Anforderungen an die Kennzeichnung in Bezug auf den Energieverbrauch und in Bezug auf die Anforderungen an das Ökodesign wurden folgende Berechnungs- und Messmethoden angewandt: | Conformément aux exigences quand à l'étiquetage énergétique et par rapport aux exigences concernant les éco-projets les méthodes de calcul et de mesure suivantes ont été appliquées pour établir les résultats : | Voor de vaststelling van de resultaten en in overeenstemming met de bepalingen met betrekking tot energie-etikettering en met betrekking tot de eisen voor ecologisch ontwerp zijn de volgende berekenings- en meetmethoden toegepast: | For at fastslå resultater og i overensstemmelse med kravene med hensyn til mærkning af energirelaterede produkter og med hensyn til kravene til miljøvenligt design er følgende beregning og målemetoder blevet anvendt: | Följande beräknings- och mätmetoder användes för att fastställa resultaten i enlighet med kraven gällande märkning av energirelaterade produkter samt krav som avser ekodesign: |
| - Direktiva Evropskog parlamenta i Veća 2010/30/UE; ODLUKA BR 65/2014, | - Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta 2010/30/UE; UREDBA ST. 65/2014, | - Direktiva Evropskog parlamenta i Veća 2009/125/WE; UREDBA BR 66/2014, | - Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates 2010/30/UE; VERORDNUNG NR. 65/2014, | - Directive du Parlement Européen et de la Commission 2010/30/UE - "REGLEMENT N° 65/2014", | - Richtlijn 2010/30/UE van het Europees Parlement en de Raad; VERORDENING NR. 65/2014, | - Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2010/30/UE; FÖRORDNING NR 65/2014, | - Europaparlamentets och rådets direktiv 2010/30/UE; FÖRORDNING NR 65/2014, |
| - Direktiva Evropskega parlamenta i Veća 2009/125/EC; ODLUKA BR 66/2014, | - Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta 2009/125/WE; UREDBA ST. 66/2014, | - EN 50564 – Električna i elektronička kućanska i oprema – mjerenje male potrošnje energije u stanju mirovanja, | - EN 50564 – Elektrische und elektronische Haushalts- und Bürogeräte – Messung niedriger Leistungsaufnahmen, | - EN 50564 – Equipement électrique domestique – mesure de la consommation en énergie en état de disposition au travail. | - EN 50564 – Elektrische en elektronische huishoudelijke en kantoorapparatuur – Meting van laag stroomverbruik, | - EN 50564 – Elektrisk og elektronisk udstyr til husholdnings- og kontorbrug. Måling af lavt energiforbrug, | - EN 50564 – Elektriska hushållsapparater och liknande bruksföremål. Provningmetod för bestämning av luftburet buller. Särskilda fordringar på köksfläktar |
| - EN 50564 – Električna kućanska oprema – merenje potrošnje energije u stanju mirovanja, | - EN 50564 – Gospodinski izdelki, ki uporabljajo električno energijo – merjenje porabe moči izdelka v stanju pripravljenosti | - EN 50564 – Elektronička kućanska i oprema – mjerenje male potrošnje električne energije, | - EN 50564 – Elektrische und Bürogeräte – Messung niedriger Leistungsaufnahmen, | - EN 50564 – Equipement électrique domestique – mesure de la consommation en énergie en état de disposition au travail. | - EN 50564 – Elektrische en elektronische huishoudelijke en kantoorapparatuur – Meting van laag stroomverbruik, | - EN 50564 – Elektrisk og elektronisk udstyr til husholdnings- og kontorbrug. Måling af lavt energiforbrug, | - EN 50564 – Elektriska hushållsapparater och liknande bruksföremål. Provningmetod för bestämning av luftburet buller. Särskilda fordringar på köksfläktar |
| - EN 60704-2-13 – Električni uređaji za kućnu i slabiću upotrebu – Procedura ispitivanja buke – Detaljni zahtevi za kuhinjske nape, | - EN 60704-2-13 – Električne naprave za domaćo uporabo in podobno – Proces merjenja hrupa – Specifične zahteve za kuhinjske nape | - EN 60704-2-13 – Električna i elektronička kućanska i oprema – mjerenje male potrošnje električne energije, | - EN 60704-2-13 – Elektrische Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke – Prüfverfahren für die Bestimmung der Luftschallemission – Besondere Anforderungen an Dunstabzughauben | - EN 60704-2-13 – Appareils électriques à utilité domestique et similaires – Procédure de mesure de la puissance acoustique – Exigences particulières pour les hottes, | - EN 60704-2-13 – Appareils électriques à utilité domestique et similaires – Procédure de mesure de la puissance acoustique – Exigences particulières pour les hottes, | - EN 60704-2-13 – Apparat til husholdningsbrug og lignende. Testkode til faststættelse af luftbæren akustisk støj. Særlige krav til emhætter | - EN 60704-2-13 – Elektriska hushållsapparater och liknande bruksföremål. Provningmetod för bestämning av luftburet buller. Särskilda fordringar på köksfläktar |
| - EN 61591 – Kućanske nape i ostali ekstraktori isparenja pri kuvanju – Metode za mjerenje performansi | - PN-EN 61591 – Domaće kuhinjske nape in drugi ekstraktori kuhinjske pare – Metode pregledovanja funkcionalnih lastnosti | - EN 60704-2-13 – Električni uređaji za kućnu i slabiću upotrebu – Procedura ispitivanja buke – Detaljni zahtevi za kuhinjske nape, | - EN 61591 – Haushalt-Dunstabzughauben und andere Absauger für Kochdünste – Verfahren zur Messung der Geräuscheinheit. | - EN 61591 – Hottes domestiques et autres extracteurs de vapeurs de cuisine – Méthodes de tests des traits fonctionnels. | - EN 61591 – Hottes domestiques et autres extracteurs de vapeurs de cuisine – Méthodes de tests des traits fonctionnels. | - EN 61591 – Emhætter og andre udsugningsapparater til mados - metoder til måling af ydelse | - EN 61591 – Elektriska hushållsapparater – Köksfläktar och liknande anordningar – Funktionsprovning |

| MICAN |
|-----------------|
| 60280 |
| OKP9655S |
| 1191101 |
| 55,1 |
| A |
| 32,2 |
| A |
| 21,2 |
| B |
| 65 |
| E |
| 378 / 611 |
| 711 |
| 59 / 68 |
| 69 |
| 0,39 |
| 0,49 |

| SR TEHNIČKI PODACI | SL TEHNIČNI PODATKI | HR TEHNIČKI PODACI | DE TECHNISCHE DATEN | FR DONNÉES TECHNIQUES | NL TECHNISCHE GE- GEVENS | DA SPECIFIKATION | SV SPECIFIKATION | |
|--|---|--|---|--|---|---|---|------------------------|
| INFORMACIJE O KUHNJ- SKIM NAPAMA | INFORMACIJE, KI SE TIČE- JO DOMAČIH KUHNJSKIH NAP | INFORMACIJE O KUĆ- ANSKIM KUHNJSKIM NAPAMA | INFORMATIONEN ÜBER HAUSHALTSUNSTABZU- GSHAUBEN | INFORMATIONS CON- CERNANT LES HOTTES DOMESTIQUES | INFORMATIE OVER HUISHOUDLIJKE AFZUIG- KAPPEN | INFORMATION OM EM- HÆTTER TIL HUSHOLD- NINGSBRUG | INFORMATION OM KÖKS- FLÅKTAR FÖR HUSHÅL- LSBRUK | 60280 |
| Identifikator modela ispo- ručioća | Identifikator modela dobavitelja | Identifikator modela dobavljača | Modellkennung des Liefe- ranten | Identificateur du modèle du fournisseur | Typeaanduiding van het model van de leverancier | Leverandørens modelinden- tifikation | Leverantörens modell-id- nummer | 1191101 |
| Koeficijent protoka vremena (f) | Stopnja povećanja časa (f) | Faktor povećanja vremena (f) | Zeitverlängerungsfaktor (f) | Coefficient d'écoulement de temps (f) | Tijdstoenamefactor (f) | Tidsforøgelsesfaktor (f) | Tidökningsfaktor (f) | 0,8 |
| Indikator energetske efika- snosti (EEIhood) | Indeks energetske učinkovi- stosti (EEIhood) | Indeks energetske učinkovi- stosti (EEIhood) | Energieeffizienzindex (EEIhood) | Indicateur d'efficacité éner- gétique (EEIhood) | Energie-efficiëntie-index (EElafzuigkap) | Energieeffektivitetsindeks (EElēmhætte) | Energieeffektivitetsindex (EElflåkt) | 48,8 |
| Snaga protoka vazduha merena u optimalnoj tački rada (QBEP) [m3/h] | Ízmerjena stopnja pretoka zraka na točki največje učin- kovitosti (QBEP) [m3/h] | Ízmjereni stupanj protoka zraka na točki največje učin- kovitosti (QBEP) [m3/h] | Luftstrom gemessen im Bestpunkt (QBEP) [m3/h] | Le débit d'air est mesuré dans le point de rendement maximal (QBEP) [m3/h] | Luchtstroom gemeten op het beste-efficiëntiepunt (QBEP) [m3/h] | Luftstrøm målt i det optimale driftspunkt (QBEP) [m³/t] | Flödesfrekvens vid bästa effektivitetspunkt (QBEP) [m³/h] | 428 |
| Pritisak vazduha meren u optimalnoj tački rada (PBEP) [Pa] | Izmerjen zračni tlak na točki največje učinkovitosti (PBEP) [Pa] | Izmjereni tlak zraka na točki največje učinkovitosti (PBEP) [Pa] | Luftdruck gemessen im Bestpunkt (PBEP) [Pa] | La pression d'air est mesurée dans le point de rendement maximal (PBEP) [Pa] | Luchtdruk gemeten op het beste-efficiëntiepunt (PBEP) [Pa] | Statisk trykforskel målt i det optimale driftspunkt (PBEP) [Pa] | Statisk tryckskillnad vid bästa effektivitetspunkt (PBEP) [Pa] | 460,5 |
| Maksimalna snaga protoka vazduha (Qmax) [m3/h] | Najveći pretok zraka (Qmax) [m3/h] | Maksimalni protok zraka (Qmax) [m3/h] | Maximaler Luftstrom (Qmax) [m3/h] | Débit d'air maximal (Qmax) [m3/h] | Maximale luchtstroom (Qmax) [m3/h] | Maksimal luftstrøm (Qmaks) [m³/t] | Lufftlöde vid maximihasti- ghet (Qmax) [m³/h] | 711 |
| Potrošnja snage merena u optimalnoj tački rada (WBEP) [W] | Ízmerjena vhodna električna moć na točki največje učin- kovitosti (WBEP) [W] | Ízmerjena ulazna električna snaga na točki največje učinkovitosti (WBEP) [W] | Elektrische Eingangslei- stung gemessen im Bestpunkt (WBEP) [W] | Consommation d'énergie mesurée dans le point de ren- dement maximal (WBEP) [W] | Opnamen vermogen gemen op het beste-efficiëntiepunt (WBEP) [W] | Energiforbrug målt i det opti- male driftspunkt (WBEP) [W] | Elektrisk ineffektiv vid bästa effektivitetspunkt (WBEP) [W] | 170 |
| Nominalna snaga sistema osvetljenja [WL] [W] | Nazivna moć sistema za osvetljenje [WL] [W] | Nominalna snaga osvjeltjen- ja [WL] [W] | Nenneingangsleistung des Beleuchtungssystems [WL] [W] | Puissance nominale du sys- tème d'éclairage [WL] [W] | Nominaal vermogen ver- lichtingssysteem [WL] [W] | Nominel elektrisk effek- toptag af belysningssystemet [WL] [W] | Ljussystemets nominella effektförbrukning [WL] [W] | 7,5 |
| Srednje osvetljenje koje stvara sistem rasvete na površini grejače ploče (Emiddle) [lux] | Povprečna osvetljenost kuhalne površine, ki jo zago- tavlja sistem za osvetljenje (Emiddle) [lux] | Prosječna osvijetljenost površine za kuhanje koju omogućava sustav osvjeltjenja (Emiddle) [lux] | Durchschnittliche Beleuch- tungsstärke des Beleuchtung- ssystems auf der Kochober- fläche (Emiddle) [lux] | L'intensité lumineuse moyenne assurée par le système d'éclairage sur la surface de la plaque de cuisson (Emiddle) [lux] | Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het ko- koppervlak (Egemiddel) [lux] | Belysningssystemets gennem- snitlige belysning på kogepladen (Emiddle) [lux] | Ljussystemets genomsnittliga belysning på kokytan (Emedel) [lux] | 159 |
| Nivo akustične snage (LWA) [dB] | Nivo zvokovne moći (LWA) [dB] | Razina akustičke snage (LWA) [dB] | Schallleistungspegel (LWA) [dB] | Niveau de la puissance acoustique (LWA) [dB] | Geluidsniveau (LWA) [dB] | Lydeffektniveau (LWA) [dB] | Ljudeffektutsläpp (LWA) [dB] | 68 |
| Minimalna udaljenost nape od radne ploče [mm] | Minimalna oddaljenost nape od delovne površine [mm] | Minimalna udaljenosti nape od radne ploče [mm] | Mindestabstand zwischen der Dunstabzughaube und der Küchenplatte [mm] | Distance minimale de la hotte au plan de travail [mm] | Minimale afstand van de afzuigkap tot het werkblad [mm] | Minimumsafstand mellem emhætte og kogepladens overflade [mm] | Minsta avstånd mellan köks- flåkten och kokytan [mm] | 650 |
| Napon [V/Hz] | Napetost [V / Hz] | Napon [V / Hz] | Spannung [V / Hz] | Tension [V / Hz] | Spanning [V / Hz] | Spænding [V/Hz] | Spänning [V/Hz] | AC 230V / 50Hz |
| Osvjetljenje žarna nit / halogeno / LED | Osvjetlitev žarnic / halogen- skih žarnic / LED | Žarno / halogeno / LED osvjeltjenje | Beleuchtung - Glühlampe / Halogenleuchte / LED | Éclairage à incandescence / halogènes / LED | Verlichting gloeilampjes / haloogenlampjes / led | Glødepære /halogen / LED-lys | Glödlampa/halogenlampa/ LED-lampa | LEDnet |
| Ukupna potrošnja energije [W] | Celotna izmerjena električna moć [W] | Ukupna potrošnja snage [W] | Gesamtleistungsaufnahme [W] | Consommation totale de puissance [W] | Totaal vermogensverbruik [W] | Totalt energiforbrug [W] | Total elförbrukning [W] | 312 |
| Klasa zaštite od strujnog udara | Razred protipožarne varnosti | Razred protupožarne zaštite | Schutzklasse | Classe de protection électrique | Beschermingsklasse elektri- sche schokken | Beskyttelsesklasse | Skyddsklass | 1 |
| Eco-Boost [min] | Eco-Boost [min] | Eco-Boost [min] | Eco-Boost [min] | Eco-Boost [min] | Eco-Boost [min] | Eco-Boost [min] | Eco-Boost [min] | 5 |
| Širina [mm] x Dubina [mm] x Visina [mm] | Širina [mm] x Globina [mm] x Visina [mm] | Širina [mm] x Dubina [mm] x Visina [mm] | Breite [mm] x Tiefe [mm] x Höhe [mm] | Largeur [mm] x Profondeur [mm] x Hauteur [mm] | Breedte [mm] x Diepte [mm] x Hoogte [mm] | Bredde x Dybde x Højde [mm] | Bredd x Djup x Höjd [mm] | 900 x 475 x 940 - 1420 |
| Odvodna cev [mm] | Zračnik [mm] | Odvod [mm] | Ausgang [mm] | Sortie [mm] | Uitstroompopening [mm] | Stik [mm] | Utlopp [mm] | 150 |
| Masa uređaja [kg] | Masa naprave [kg] | Masa uređaja [kg] | Gewicht des Gerätes [kg] | Masse de l'appareil [kg] | Massa van het apparaat [kg] | Apparatets vægt [kg] | Produktens vikt [kg] | 32,35 |
| Informacije koje su važne za korisnike zbog smanjivanja ukupnog uticaja procesa kuvanja na okolinu. | Pomembne informacije za uporab- nike v cilju zmanjševanja vpliva procesa kuhanja na okolje | Informacije važne za korisnika zbog smanjivanja ukupnog utjecaja procesa kuhanja na okoliš. | Für die Nutzer relevante Informati- onen zur Verringerung der Umwel- tauswirkungen beim Kochen | Informations essentielles pour les utilisateurs afin de réduire l'effet global du processus de cuisson sur l'environnement | Belangrijke informatie voor gebrui- kers tēnende de totale invloed van het kookproces op het milieu te verkleinen | Relevant brugerinformation for at reducere den generelle miljøpå- virkning under madlavningen. | Använderrelevant information för att reducera generell miljöpåver- kan under matlagning | |
| U cilju smanjenja ukupnog uticaja procesu kuvanja na okolinu: - podgrijavati jeću u posudama ili tiganjima koristeći poklopce, - pamtići o iskljućivanju nape posle kuvanja (ili koristiti funk- ciju kašnjenje iskljućivanja (neki modeli)), - pamtići o iskljućivanju osvjeltjenja posle kuvanja, - prilagoditi grejaće polje, plamen plamenika u većini posude, - najviše brzine motora nape koristiti iskljućuju u slučaju velike koncentracije kuhinjske pare, - regulirati čistiću/menjati filtere (čisti filter) poboljšavaju efektiv- nost nape). | S ciljem zmanjševanja vpliva procesa kuhanja na okolje je potrebno: - podgrajavati v loncih ali ponvah in uporabljati poklopce, - izklopiti nappo po prenehanju kuhanja (ali pa uporabiti funkcijo zakasnelega izklopa (pri nekate- rih modelih)), - izklopiti osvetlitev nape po prenehanju kuhanja, - prilagoditi grelni ploščo ali pla- men štedilnika v večini lonca, - najvišjo hitrost motorja nape vklopiti izključno pri veliki koncentraciji kuhinjske pare, - redno čišćenje/menjati filterov (čisti filter) izboljšujejo učinkovi- stnost nape). | Zbog što manjeg utjecaja procesa kuhanja na okoliš pridržavati se sljedećih pravila: - hranu podgrijavati u loncima ili tavama pokrivenim poklopcima, - pamtići o iskljućivanju nape nakon završetka kuhanja (ili koristiti funkciju odgođe starta (u nekim modelima)), - pamtići o iskljućivanju rasvjete nape nakon završetka kuhanja, - grijalice polje, plamen plamenika prilagoditi većini posude, - najviše brzine nape koristiti isključivo pri visokoj koncentraci- ji kuhinjskih isparanja, - redovito čistiti i/mjenjati filtere (čisti filter) poboljšavaju učinko- vost nape). | Zur Verringerung der Umweltaus- wirkungen beim Kochen: - sollten die Speisen in Töpfen oder Pfannen unter Einsatz von Deckeln warm gemacht werden, - sollte die Dunstabzugshaube nach dem Kochende ausgeschaltet werden (oder sollte die Funktion der verzögerten Ausschaltung (bei manchen Modellen) in Anspruch genommen werden), - sollte die Beleuchtung der Dunst- abzugshaube nach dem Kochende ausgeschaltet werden, - sollten die Kochzone, die Flamme des Brenners an die festgrößte angepasst werden, - sollten die höchsten Geschwin- digkeiten des Motors der Dunstab- zugshaube ausschließlich bei hoher Konzentration der Kochdünste in Anspruch genommen werden, - sollten die Filter regelmäßig ge- reimt/ausgetauscht werden (durch saubere Filter wird die Effizienz der Dunstabzugshaube gesteigert). | Afin de réduire l'effet global du processus de cuisson sur l'envi- ronnement il faut: - chauffer les plats dans les casserolles et les poêles en utilisant des couvercles, - se rappeler d'éteindre la hotte après la fin de la cuisson (ou utiliser la fonction d'arrêt retardé (dans certains modèles)), - se rappeler d'éteindre l'éclairage de la hotte après la fin de la cuisson, - adapter le champ de cuisson, la flamme du brûleur à la dimension de la casserole, - utiliser les vitesses plus élevées du moteur des Motors der Dunstab- zugshaube uniquement en cas d'une grande concentration de vapeurs de cuisson, - nettoyer/régler les filtres régulièrement (les filtres propres améliorent l'efficacité de la hotte). | Om de totale invloed van het kook- proces op het milieu te verkleinen - gerechten verwarmen in pannen of koekenpannen met gesloten deksel, - niet vergeten de afzuigkap uit te schakelen na afloop van het kookproces (of gebruikmaken van de automatische uitschakelfunctie die op sommige modellen beschikbaar is), - niet vergeten de verlichting van de afzuigkap uit te schakelen na afloop van het kookproces, - de kookzone of brandervlam aangepassen aan de afmetingen van de pan, - de hoogste snelheid van de afzuigkap alleen gebruiken bij een grote hoeveelheid kookdampen - regelmatig de filters schoop- maken/vervangen (schone filters vertoeren de efficiëntie van de afzuigkap). | For at reducere den overordnede påvirkning af madlavningsproce- sen på miljøet: - dæk altid gryder og pander med låg, når de bruges til madlavning - husk at slukke for emhætten, når madlavningen er færdig (eller brug kun emhættens højeste hastighed ved høj koncentration af damp i køkkenet - rengør/udskift jævntligt filtrene (rene filtre forbedrer emhættens effektivitet). | För att reducera generell miljöpå- verkan under matlagning: - Täck alltid grytor och kästullar med lock under matlagningen. - Kom ihåg att stänga av spisen när maten är färdiglagad (eller an- vänd timern som räknar med – fins- tillgänglig på vissa modeller). - Kom ihåg att stänga av köksfläk- ten när maten är färdiglagad. - Använd lämplig kokzon och an- passa lågan till kokkärlens storlek. - Rengör/byt filter regelbundet (rena filter ökar fläkstens effektivitet). | |